|  |  |
| --- | --- |
| **مكتب تقييس الاتصالات** |  |
|  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | جنيف، 18 فبراير 2011 |
| المرجع: | **TSB Circular 167**COM 13/TK | - إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد |
| الهاتف:الفاكس:البريد الإلكتروني: |  +41 22 730 5126+41 22 730 5853tsbsg13@itu.int | **نسخة إلى:**- أعضاء قطاع تقييس الاتصالات؛- المنتسبين إلى قطاع تقييس الاتصالات؛- رئيس لجنة الدراسات 13 ونوابه؛- مدير مكتب تنمية الاتصالات؛- مدير مكتب الاتصالات الراديوية |

الموضوع: **الموافقة على دمج المسألتين الحاليتين 13/13 و14/13 إلى المسألة الجديدة 24/13 والمسألتين 1/13 و2/13 إلى المسألة الجديدة 25/13**

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

1 بناءً على طلب رئيس لجنة الدراسات 13، شبكات المستقبل، بما في ذلك الشبكات المتنقلة وشبكات الجيل التالي. أتشرف بإبلاغكم بأن الدول الأعضاء وأعضاء القطاع الحاضرين في الاجتماع الأخير للجنة الدراسات، الذي عقد في جنيف في الفترة من 17 إلى 28 يناير 2011، اتفقوا، بتوافق الآراء، وفقاً للإجراء المبين في الفقرة 2.2.7 من القسم 7 من القرار 1 للجمعية العالمية لتقييس الاتصالات (جوهانسبرغ، 2008)، على الموافقة على:

1.1 دمج المسألتين 13/13 "الانتقال التدريجي إلى شبكات الجيل التالي" و14/13 "سيناريوهات الخدمة ونماذج النشر في شبكات الجيل التالي" إلى المسألة 24/13.

عنوان المسألة الجديدة 24/13: "سيناريوهات الخدمة ونماذج النشر وموضوع الانتقال"

ويرد نص المسألة 24/13 **بالملحق 1** بهذه الرسالة المعممة. وتوجز **الملاحظة** المرفقة في الملحق 1 أسباب التعديل.

2.1 دمج المسألتين 1/13 "التنسيق والتخطيط" و2/13 "مصطلحات الشبكة" إلى المسألة 25/13.

عنوان المسألة الجديدة 25/13: "التنسيق والتخطيط والمصطلحات"

ويرد نص المسألة 25/13 **بالملحق 2** بهذه الرسالة المعممة. وتوجز **الملاحظة** المرفقة في الملحق 2 أسباب التعديل.

2 **ومن ثم، تمت الموافقة على المسألتين الجديدتين 24/13 و25/13**.

3 ومن المفترض أن تخضع التوصيات الناجمة عن ذلك [لعملية الموافقة التقليدية (TAP)/لعملية الموافقة البديلة (AAP)].

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

مالكولم جونسون
مدير مكتب تقييس الاتصالات

**الملحقات: 2**

**الملحـق 1**
(بالرسالة المعممة 167 لمكتب تقييس الاتصالات)

**المسألة 24/13 - سيناريوهات الخدمة ونماذج النشر وموضوع الانتقال**

(ناتجة عن دمج المسألتين 13/13 و14/13)

الدوافع

حيث إن نطاق شبكات الجيل التالي وشبكات المستقبل يتناول مجالات واسعة من الشبكة، يتعين وضع نماذج بسيطة وواضحة للنشر التجاري من أجل تعريف شبكات الجيل التالي وشبكات المستقبل. وبعد ذلك سيكون من المفيد إلى حد كبير وجود مجموعة من سيناريوهات الخدمة ونماذج التطوير الواعدة لشبكات الجيل التالي وشبكات المستقبل لدفع تطوير هذه الشبكات. وينبغي لجميع السيناريوهات أن تنطلق من منظور المستعمل، حيث يجري وضعها باعتبارها حالات استعمال.

ويمكن تصميم سيناريوهات الخدمة بحيث تمكن المشغلين من دعم بيئات الربط الشبكي الرئيسية واستحداث مزايا تمييزية من خلال الابتكار في الأعمال التجارية.

وقد عبر مشغلو شبكات الاتصالات القائمة في الوقت نفسه عن شواغل بخصوص ضرورة التغيير الكامل لمعدات شبكاتهم عند الانتقال من شبكات الاتصالات التقليدية إلى شبكات الجيل التالي وشبكات المستقبل. وقد أدت الحاجة إلى حماية استثماراتهم في البنى التحتية الشبكية الحالية بالمشغلين إلى البحث عن حلول ممكنة للانتقال التدريجي من شبكاتهم الحالية إلى شبكات الجيل التالي وشبكات المستقبل مع إحلال تدريجي للمعدات. وبالنسبة لشبكات المستقبل، سيتم طرح الكثير والكثير من التكنولوجيات الجديدة، مثل الحوسبة السحابية وإنترنت الأشياء (IoT) وغيرها. وستختلف معمارية ونشر شبكات المستقبل على الأرجح كثيراً عن شبكات الاتصالات الحالية. وستظل المتطلبات مستمرة عند انتقال شبكات الاتصالات الحالية أو شبكات الجيل التالي إلى شبكات المستقبل.

المسألة المطروحة

تتناول الدراسة البنود التالية دون أن تقتصر عليها:

• سيناريوهات الخدمة الخاصة بالتطبيقات بما فيها جميع خدمات التطبيقات ووظائف المستعمل النهائي في شبكات الجيل التالي وشبكات المستقبل وذلك من وجهة نظر المستعمل. وجدير بالذكر أنه ينبغي أيضاً دراسة خدمات تطبيقات جديدة في الشبكات NGN وشبكات المستقبل انطلاقاً من بيئات الخدمات الناجمة عن التقارب.

• سيناريوهات الخدمة للشبكات NGN وشبكات المستقبل القائمة على التكنولوجيا من خلال دراسة تكنولوجيا المعلوماتية وتكنولوجيا الأمن وتكنولوجيا التجهيزات الإلكترونية وتكنولوجيا الإذاعة بما فيها التكنولوجيا التفاعلية اللاسلكية/المتنقلة وتكنولوجيا الاتصالات ومنها التقنيات الخاصة بالشركات وتقنيات النفاذ المختلفة.

• سيناريوهات الانتقال التدريجي إلى شبكات الجيل التالي وشبكات المستقبل.

• يجب أن تساهم النهج المتبعة في هذه السيناريوهات في تحقيق وفورات في استهلاك الطاقة بصورة مباشرة أو غير مباشرة سواء في صناعة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات أو الصناعات الأخرى.

المهام

تشمل المهام البنود التالية دون أن تقتصر عليها:

• إعداد وثائق عن سيناريوهات الخدمة في الشبكات NGN وشبكات المستقبل بما فيها الخدمات الناشئة والخدمات المتقاربة.

• إعداد وثائق عن سيناريوهات الخدمة IPTV القائمة على شبكات الجيل التالي وشبكات المستقبل والتي تتيح التقارب بين الخدمات التقليدية الإذاعية وخدمات الاتصالات في بيئة الشبكات NGN وشبكات المستقبل.

• إعداد وثائق عن سيناريوهات الخدمة لحالات استعمال وخدمات أطراف أخرى في البيئات الشمولية.

• إعداد وثائق عن سيناريوهات الانتقال إلى شبكات الجيل التالي وشبكات المستقبل.

• إعداد وثائق عن عوامل اتخاذ القرار بالنسبة لاختيار سيناريوهات الانتقال وعوامل الانتقال من خلال تحليل السيناريوهات.

• مواصلة العمل على الوثائق قيد الإعداد.

وستنشر عادة الوثائق الناتجة في إطار هذه المسألة في إضافات أو تعالج في إطار مسائل أخرى ذات صلة أو بالتنسيق معها.

الروابط

يجب إقامة تعاون وثيق مع لجان الدراسات الأخرى في قطاع تقييس الاتصالات (للخدمات والتطبيقات) والمنظمات الأخرى.

التوصيات:

المسائل: 3/13 و4/13 و5/13

لجان الدراسات: 9 و16 و17 في قطاع تقييس الاتصالات ولجنتا الدراسات 1 و2 في قطاع تنمية الاتصالات

هيئات التقييس والمنتديات والتجمعات التجارية:

• ISO المنظمة الدولية لوضع المعايير، بالنسبة لتطبيقات المعلوماتية والتجهيزات الإلكترونية

• IEEE

• IETF

• ETSI

• OMA

• W3C

• OASIS

ملاحظة: هناك أوجه ترابط كبيرة مع المسألتين 13/13 و14/13 ويتم الربط بينهما بالنسبة للموضوع التقني قيد الدراسة. وتتبع المسألتان فرقة العمل نفسها. وبالنظر إلى ذلك، اتخذت لجنة الدراسات 13 قراراً بدمج المسألتين إلى مسألة واحدة جديدة 24/13 وبإلغاء المسألتين 13/13 و14/13 (انظر الرسالة المعممة 168 بشأن الإلغاء المقترح).

**الملحـق 2**
(بالرسالة المعممة 167 لمكتب تقييس الاتصالات)

**المسألة 25/13 - التنسيق والتخطيط والمصطلحات**

(دمج المسألتين 1/13 و2/13)

الدوافع

الهدف الرئيسي الملازم لتطور الشبكات هو تيسير التقارب بين الشبكات وبين الخدمات. وهذه عملية معقدة تستدعي ضرورة التنسيق بين أنشطة قطاع تقييس الاتصالات المتصلة بتطور الشبكات القائمة وخصوصاً فيما يتعلق بوضع المبادئ التوجيهية للتنفيذ والمعايير الكفيلة بتيسير تطور الشبكات الحالية.

وقد أنشئت أثناء فترة الدراسة 2008-2005 وظيفة للتخطيط لتنسيق شبكات الجيل التالي وإطلاقها ووضع عدد من التوصيات لدعم هذه العملية إلى جانب الكثير من التوصيات قيد الإعداد.

وقد برزت الحاجة إلى أعمال تتناول مجالات جديدة مثل تلفزيون بروتوكول الإنترنت والشبكات الذكية والشمولية وشبكات المستقبل وما إلى ذلك. ومما لا شك فيه أن هناك حاجة كبيرة إلى وظيفة التنسيق والتخطيط من أجل دعم تطور الشبكات المستمر.

كما أنه نتيجة لزيادة أهمية الشبكات والتطبيقات القائمة على بروتوكول الإنترنت في الصناعة، تشهد المصطلحات الخاصة به، كما سيقوم بتنقيح تعاريف المصطلحات الحالية. وسعياً إلى وضع لغة مشتركة للصناعة التي يضطلع فيها الاتحاد بدور رئيسي، يتعين ضمان، إلى أقصى حد ممكن، أن يكون لكل مفهوم وعنصر معماري وإجراء بروتوكول وجزء من أجزاء أي معدّة، وما إلى ذلك، مصطلح وحيد. وبالنسبة للحالات التي يوجد فيها بالفعل العديد من المصطلحات للشيء الواحد، يتعين الإشارة إلى جميع المرادفات المتعلقة بشيء معين.

والغرض من هذه المسألة هو تلبية الاحتياجات التي تنشأ عن الدعم المستمر لوظيفة التنسيق والتخطيط هذه، وتوحيد وتنقيح المصطلحات.

والتوصيات ذات الصلة بالتخطيط والتنسيق تقع على عاتق هذه المسألة تشمل: Y.2006، "وصف المجموعة 1 للصيغة 1 لشبكات الجيل التالي" وY.2007، المجموعة 2 لمقدرات شبكات الجيل التالي؛ والإضافة 1 في سلسلة التوصيات Y - توصيات السلسلة ITU-T Y.2000: إضافة عن مجال تطبيق الصيغة 1 لشبكات الجيل التالي؛ والإضافة 5 لتوصيات السلسلة Y - توصيات السلسلة Y.1900: إضافة عن حالات استعمال الخدمة IPTV؛ والإضافة 7 لتوصيات السلسلة Y - توصيات السلسلة ITU-T Y.2000: إضافة عن مجال تطبيق الصيغة 2 لشبكات الجيل التالي. وفيما يتعلق بالمصطلحات، تشمل التوصيات التي تقع على عاتق هذه المسألة التوصيات: Y.101 وY.2091 وY.1991.

المسألة المطروحة

تتناول الدراسة البنود التالية دون أن تقتصر عليها:

• ضمان دراسة قطاع تقييس الاتصالات، في إطار أنشطة التقييس التي يضطلع بها، جميع العناصر المطلوبة للتشغيل البيني ومقدرات الشبكات اللازمة لدعم التطبيقات على الصعيد العالمي عبر الشبكات.

• ضمان تنسيق التطوير اللاحق للشبكات بالتعاون مع لجان دراسات قطاع تقييس الاتصالات وهيئات وضع المعايير الأخرى (SDO) مثل فريق مهام هندسة الإنترنت (IETF).

• التنسيق المطلوب للتشغيل البيني للساتل مع شبكات الجيل التالي و/أو شبكات المستقبل، وللتمكن من الاندماج المتواصل والكامل لوسط الإرسال الساتلي في الشبكات العمومية مع مراعاة التقنيات والخدمات الناشئة.

• التعاون حسب الاقتضاء مع هيئات وضع المعايير الأخرى من أجل تجنب ازدواجية أعمال التقييس وتحديد الأعمال الإضافية الضرورية الأخرى.

• تعاريف المفاهيم والعناصر المعمارية والإجراءات البروتوكولية وقطع التجهيزات وغيرها التي ترد في إطار إجراء طلبات التعليق (RFC) الذي يطبقه الفريق IETF وفي توصيات قطاع تقييس الاتصالات وفي معايير المنظمة ISO ونصوص التقييس الصادرة عن منظمات أخرى يعترف بها قطاع تقييس الاتصالات.

• المصطلحات التي تحدد هذه المفاهيم والعناصر المعمارية والإجراءات البروتوكولية وقطع التجهيزات وغيرها. ومن الضروري التوصل إلى توافق في الآراء بشأن الحد قدر الإمكان من عدد المصطلحات (ويفضل مصطلح واحد) التي تطلق على المفهوم الواحد.

• تحديث التوصيات الراهنة المتعلقة بالمصطلحات (أي التوصيات Y.101 وY.1991 وY.2091).

• إعداد توصيات جديدة بشأن المصطلحات أو وثائق أخرى حسب الاقتضاء.

• ما هي التحسينات التي ينبغي إدخالها على التوصيات الراهنة من أجل تحقيق وفورات في الطاقة بطريقة مباشرة أو غير مباشرة في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (ICT) أو غيرها من الصناعات؟ وما هي التحسينات التي ينبغي إدخالها على التوصيات قيد الإعداد أو التوصيات الجديدة من أجل تحقيق هذه الوفورات في الطاقة؟

المهام

تتناول المهام البنود التالية دون أن تقتصر عليها:

• وضع خطط تتيح تنسيقاً منتظماً لتطور الشبكات.

• الحرص على الاتصال والتعاون بين لجان الدراسات والمحافل ذات الصلة بشبكات الجيل التالي والشبكات الذكية والشمولية وشبكات المستقبل بهدف تحقيق النتائج المتوخاة بطريقة حرفية وفي الوقت المحدد.

• التحديث المنتظم لقاعدة بيانات خرائط طريق وإدارة مشاريع شبكات الجيل التالي والشبكات الذكية والشمولية وشبكات المستقبل.

• نشر تقارير عن سير العمل.

• دعم ورشات عمل وأنشطة أخرى حسب الاقتضاء من أجل زيادة الوعي بالأعمال التي يضطلع بها قطاع تقييس الاتصالات في مجال شبكات الجيل التالي والشبكات الذكية والشمولية وشبكات المستقبل.

• نشر التعاريف والمصطلحات الموحدة في توصيات جديدة أو مراجعة لقطاع تقييس الاتصالات بحيث يعاد إصدارها بصورة مستمرة مع المصطلحات.

الروابط

التوصيات: توصيات السلسلة Y وجميع التوصيات ذات الصلة بشبكات المستقبل

المسائل: جميع المسائل المتصلة بشبكات الجيل التالي والشبكات الذكية والشمولية وشبكات المستقبل

لجان الدراسات: لجان دراسات تقييس الاتصالات والاتصالات الراديوية وتنمية الاتصالات المشاركة في أعمال تقييس شبكات الجيل التالي والشبكات الذكية والشمولية وشبكات المستقبل

الهيئات والمحافل والتجمعات المهتمة بالتقييس: الاتصال بمنظمات وضع المعايير والهيئات الأخرى المشاركة في أعمال تقييس شبكات الجيل التالي والشبكات الذكية والشمولية وشبكات المستقبل وتنفيذها، حسب الاقتضاء.

**ملاحظة:** للمسألتين 1/13 و2/13 خصائص كثيرة مشتركة فيما يتعلق بجهود التنسيق اللازمة لإجراء الدراسة. وتتبع المسألتان نفس فرقة العمل. وبالنظر إلى كل ذلك وللحد من عدد الاجتماعات المتوازية ولزيادة فعالية الاجتماعات، قررت لجنة الدراسات 3 دمج المسألتين في مسألة جديدة واحدة 25/13 وإلغاء المسألتين 1/13 و2/13 (انظر الرسالة المعممة 168 بخصوص الإلغاء المقترح).

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_